**INDICE**

**RESUMEN (ESPAÑOL)** 10

**RESUM (VALENCIANO)** 13

**RESUMO (PORTUGUÉS)** 16

**ABSTRACT (INGLÉS)** 19

**INTRODUCCION (ESPAÑOL) 22**

MOTIVACION DEL TRABAJO

OBJECTIVOS

HIPOTESIS

ESTADO DEL ARTE

METODOLOGIA

ESTRUCTURA

**INTRODUCCIÓN (PORTUGUÉS) 41**

MOTIVACION DEL TRABAJO

OBJECTIVOS

HIPOTESIS

ESTADO DEL ARTE

METODOLOGIA

ESTRUCTURA

**1. LA DRAMATURGIA DEL ESPACIO – un enfoque**

**inicial a las dinámicas de la escena 60**

1.1. EL CONCEPTO TRADICIONAL DE DRAMATURGIA 60

1.2. LA EXPANSION DEL CONCEPTO DE DRAMATURGIA 69

**2. LA CONCEPCION ESPACIAL DEL ESPECTACULO 74**

2.1. EL ESPACIO EN EL TEATRO – una contextualización evolutiva 74

2.1.1. De la perspectiva estática a la mobilidad en la escena 74

2.1.2. La reforma escénica wagneriana o el pensamiento social del

Romantismo 85

2.2. PRECURSORES DE LA ESCENOGRAFIA CONTEMPORANEA 90

2.2.1. Appia, el espacio y la música 90

2.2.2. Craig, el espacio, el actor y la supermarioneta 97

2.3. CONTEXTUALIZACION EVOLUTIVA DE LA ESCENOGRAFIA

PORTUGUESA 103

2.3.1. A escenografia naturalista 103

2.3.2. El modernismo portugués 109

2.3.3. El período de la dictadura 118

2.3.4. La revolución y las nuevas tendencias 123

**3. EL FIGURIN EN EL TEATRO Y SUS FUNCIONES** 127

3.1. EL ROL DEL FIGURIN EN LA PUESTA EN ESCENA 127

3.1.1. Tendencias Estéticas en la Funcionalidad del traje 131

3.1.2. El hábito (no) haz al monje, 137

3.1.3. La enfermedad del vestuario de escena segundo Barthes 142

3.2. LA EVOLUCIÓN DEL FIGURIN EN PORTUGAL 148

3.2.1. Almada Negreiros – El teatro es nuestro, de los pintores! 153

3.2.2. El papel de la segunda piel en Vera Castro 160

**4. METODOLOGIA Y PROCESO CREATIVO EN EL ESPECTÁCULO**

**THE PASSAGE**  165

4.1. ORIGEN Y TIPOLOGIA DEL PROYECTO 165

4.1.1. Que es un *Devised Show* 165

4.1.2. Una aproximación al Teatro Físico 168

4.2. LA ESCENOGRAFIA COMO VEHICULO FACILITADOR DEL SENTIDO

DE LA OBRA 170

4.2.1. La transposición del texto a la escena 170

4.2.2. La inversión del escenario con el espacio de la audiencia y la verticalidad como alegoria 172

4.2.3. Tres espacios distintos en un mismo espacio 178

4.2.3.1. Olimpo 178

4.2.3.2. TIerra 180

4.2.3.3. Hades 183

4.2.4. Las proyecciones como la segunda piel del decorado 187

**5. El CONTRIBUTO DE LOS FIGURINES PARA LA OBRA TEATRAL**

**THE PASSAGE** 193

5.1. EL PROCESO DE CONSTRUCIÓN DEL PERSONAJE ATRAVÉS

DEL FIGURÍN. 193

5.1.1. Los Dioses del Olimpo 197

5.1.1.1. Perséfone 199

5.1.1.2. Afrodita 205

5.1.1.3. Artemis 210

5.1.1.4. Atena 215

5.1.1.5. Deméter 218

5.1.1.6. Dioniso 223

5.1.1.7. Hermes 228

5.1.1.8. Poseidón 232

5.1.2. Ninfas y Humanos 236

5.1.2.1. Las Ninfas 236

5.1.2.2. Teseo e Píritoo 242

5.1.2.3. Psique 245

5.1.3. Os habitantes de Hades 249

5.1.3.1. Hades 249

5.1.3.2. Las Moiras 255

5.1.3.3. Caronte 261

5.1.3.4. Hipnos y Tánato 265

**6. CONCLUSIONES** **(ESPAÑOL)** 273

**7. CONCLUSÕES** **(PORTUGUÉS)** 283

**8. BIBLIOGRAFIA** 293

**9. ANEXO 1** **– VERSION DE TEXTO CONJUNTO** 300

**10. ANEXO 2** **-** **ENTREVISTAS A LOS CRIADORES** 346